



N I E D E R S C H R I F T

zum öffentlichen Teil

**der 31. Sitzung des Ausschusses für Allgemeine Verwaltung, Ordnung und Sicherheit
(AV/031/2011)**

am Montag, 10.01.2011,

16:30 Uhr

**im Neuen Rathaus, Beratungsraum 3, 3. Etage, Raum 13,
Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden**

Beginn der Sitzung:

16:30 Uhr

Ende der Sitzung:

19:45 Uhr

Anwesend:

Stellvertretende/-r Vorsitzende/-r

Winfried Lehmann

Detlef Sittel

Vertretung für Frau Helma Orosz

Vertretung für Frau Helma Orosz

CDU-Fraktion

Jan Donhauser

Elke Fischer

Lars-Detlef Kluger

Stefan Zinkler

Fraktion DIE LINKE.

Anja Apel

Jens Matthis

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Margit Haase

Gerit Thomas

SPD-Fraktion

Martin Bertram

BürgerBündnis / Freie Bürger Fraktion

Jan Kaboth

Stellvertretende Mitglieder

Jens-Uwe Zastrow

Vertretung für Herrn Dr. Thoralf Gebel

Abwesend:

FDP-Fraktion

Dr. Thoralf Gebel

Verwaltung:

Herr Klaus

Herr Tostmann

Frau Dietze

Frau Normann

Herr Rümpel

Frau Hentschel

Herr Kranz

Herr Schmidtgen

Herr Fücker

Amtsleiter Haupt- und Personalamt

Fachbereichsleiter Rechtsamt

SGL Haupt- und Personalamt

Amtsleiterin Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt

Amtsleiter Brand- und Katastrophenschutzamt

Personalsachbearbeiterin Haupt- und Personalamt

Förderzentrum „A.S. Makarenko“ Dresden

Amtsleiter Schulverwaltungsamt

Amtsleiter Schulverwaltungsamt

Gäste:

Herr Wenzel

Ortsbeirat Loschwitz

Schriftführer/-in

Elsa Claus

Abt. Stadtratsangelegenheiten

T A G E S O R D N U N G

Öffentlich

- | | | |
|----------|---|----------------------------------|
| 1 | Widerspruch der Landeshauptstadt Dresden gegen Verwendung personenbezogener Daten durch "Google Streetview" | A0207/10
beschließend |
|----------|---|----------------------------------|

Nicht öffentlich

- | | | |
|-----------|--|---|
| 2 | Beförderung des Abteilungsleiters Einsatz und Fortbildung im Brand- und Katastrophenschutzamt | V0866/10
beschließend |
| 3 | Besetzung einer Stelle in der Besoldungsgruppe A 14 | V0867/10
beschließend |
| 4 | Besetzung einer Stelle der EG 15 Amtlicher Tierarzt/Amtliche Tierärztin - Fachtierarzt/Fachtierärztin im Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt | V0800/10
beschließend |
| 5 | Schule zur Lernförderung, Förderzentrum "A. S. Makarenko", Leisniger Straße 76, 01127 Dresden

hier: Verlagerung der Außenstelle "Pestalozzi", Luboldtstraße 15, 01324 Dresden | V0790/10
beratend
(federführend) |
| 6 | Strategisches Personalentwicklungskonzept der Stadtverwaltung Dresden | V0424/10
beratend |
| 7 | Wahl des von der Landeshauptstadt Dresden zu bestellenden Vorstandsmitgliedes im Heinrich-Schütz-Konservatorium Dresden e. V. | V0639/10
beratend |
| 8 | Änderung der Hauptsatzung - Hier: Vorfinanzierung nachgewiesener Einsparungen (Intracting) | A0187/10
beratend
(federführend) |
| 9 | Geschäftsordnung für die Ortsbeiräte der Landeshauptstadt Dresden (GO-Ortsbeirat); Änderung der Geschäftsordnung des Stadtrates | V0577/10
beratend
(federführend) |
| 10 | Verbesserung von Ordnung und Sauberkeit im Stadtteil Äußere Neustadt durch eine langfristige Imagekampagne | V0716/10
zur Information |
| 11 | Änderung der Satzung der Landeshauptstadt Dresden über Erlaubnisse und Gebühren für Sondernutzungen der öffentlichen Straßen in Dresden (Sondernutzungssatzung) | A0198/10
beratend |
| 12 | Informationen/Sonstiges | |

öffentlich

Herr Bürgermeister Lehmann eröffnet und leitet die Sitzung des Ausschusses für Allgemeine Verwaltung, Ordnung und Sicherheit. Zur Sitzung wurde form- und fristgemäß eingeladen. Der Ausschuss ist beschlussfähig.

- | | | |
|---|--|----------------------------------|
| 1 | Widerspruch der Landeshauptstadt Dresden gegen Verwendung personenbezogener Daten durch "Google Streetview" | A0207/10
beschließend |
|---|--|----------------------------------|

Frau Stadträtin Thomas stellt den Antrag vor und äußert, dass Punkt 2 gestrichen werden solle.

Vor allem öffentliche Einrichtungen wie z. B. Kindertageseinrichtungen wären betroffen, da Aufnahmen von Kindern und Schülern zu sehen seien. Für diese müssten bei Veröffentlichung die Einverständniserklärungen der Eltern vorliegen.

Zudem soll im Punkt 1 „sicherzustellen“ ersetzt werden durch „darauf hinzuwirken“.

Herr Stadtrat Zinkler hebt hervor, dass seine Fraktion den Antrag für unnötig halte, da sich die staatlichen Datenschutzbeauftragten bereits ausgiebig damit befasst hätten. Der Datenschutzbeauftragte der Stadt Hamburg habe eine ausführliche Handreichung für Bürger und Behörden veröffentlicht.

Anfangs habe es rechtliche Unsicherheiten gegeben, aber der Verwaltungsaufwand für die Landeshauptstadt Dresden sei nicht erforderlich.

Herr Bürgermeister Lehmann stellt die Stellungnahme des Datenschutzbeauftragten der Landeshauptstadt Dresden vor (Anlage 1).

Er stellt den vom Einreicher geänderten Antrag zur Abstimmung. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

Der Stadtrat möge beschließen:

1. Die Oberbürgermeisterin wird beauftragt, gegenüber dem Unternehmen Google **sicherzustellen darauf hinzuwirken**, dass die für Google-Streetview gesammelten Rohdaten vom Datenschutzbeauftragten der Landeshauptstadt und dem Sächsischen Datenschutzbeauftragten auf ihre datenschutzrechtliche Relevanz ausgewertet werden können.
- ~~2. Die Oberbürgermeisterin wird beauftragt, gegenüber dem Unternehmen Google sicherzustellen, dass vor dem Start von Google-Streetview Dresden alle Bürgerinnen und Bürger der Landeshauptstadt die Möglichkeit haben, die dort zur Veröffentlichung anstehenden Daten offline auf ihre datenschutzrechtliche Relevanz zu überprüfen. Dazu ist ein Zeitraum von mindestens acht Wochen vorzusehen.~~
2. Die Landeshauptstadt Dresden ermöglicht ihren Bürgerinnen und Bürgern, über Widerspruchslisten in den Bürgerbüros sowie die Veröffentlichung des entsprechenden Links im Internet bzw. andere geeignete Varianten ihren eigenen persönlichen Widerspruch gegen die Veröffentlichung personenbezogener Daten einzulegen, der durch die Landeshauptstadt an die zuständigen Stellen weitergeleitet wird.
3. Die Landeshauptstadt Dresden fordert alle öffentlichen Einrichtungen und freien Träger von Einrichtungen mit Publikumsverkehr (z. B. Kitas, Schulen, Krankenhäuser) auf, in geeigneter Weise auf ihr Widerspruchsrecht gegen Abbildungen von Personen oder Ge-

genständen (z. B. Fahrzeugen), die Rückschlüsse auf Personen zulassen, in Gebäude-
darstellungen von Google-streetview hinzuweisen.

4. Die Landeshauptstadt wirkt darauf hin, dass die illegal gesammelten Daten über WLAN-
Netze und die ebenfalls gesammelten persönlichen Daten durch Google nachvollziehbar
vernichtet werden.
5. Die Landeshauptstadt Dresden informiert die Bürgerschaft in geeigneter Weise – und
nicht ausschließlich über das Amtsblatt – über den Sachverhalt und die Möglichkeiten des
Widerspruchs.

Abstimmungsergebnis:

Ablehnung

Ja 5

Nein 6

Enthaltung 0

Winfried Lehmann
Vorsitzender

Elsa Claus
Schriftführerin

Martin Bertram
Stadtrat

Stefan Zinkler
Stadtrat